

**CARRERA:** BACHILLERATO EN PRIMARIA CON CONCENTRACIÓN EN INGLÉS

**CICLO:** II -2019

**DOCUMENTO:** PROGRAMA SEMESTRAL DEL CURSO

**CURSO:** **IO-5530 LITERATURA INFANTIL EN INGLÉS**

**CRÉDITOS:** 03

**HORAS DE CLASE:** 4

**HORARIO:** **V: 07:00 am - 10:50 am, aula 403 - Grupo 01**

**REQUISITO:** IO 5440 Comunicación Oral IV & ED0026 Didáctica de la Literatura Infantil

**COREQUISITO:** NO TIENE

**NIVEL:** 3<sup>er</sup> año (Avanzado), VI CICLO

**DOCENTE:** MAG. JOSÉ MAURICIO MONTERO ESQUIVEL

**e-mail:** [jose.montero\\_e@ucr.ac.cr](mailto:jose.montero_e@ucr.ac.cr)

**HORAS de ATENCION A ESTUDIANTES:** V: 11:00 am a 12:00 m y 01:00 pm a 05:00 pm.  
Cubículo #12. Teléfono: 2511 7194

### DESCRIPCIÓN DEL CURSO

Curso teórico práctico donde el estudiante pondrá en práctica las técnicas y estrategias necesarias para valorar la importancia de la literatura infantil, determinar las formas más adecuadas para acercarla al niño, y seleccionar adecuadamente las obras literarias aprendidas en el curso ED0026–Didáctica de la literatura infantil. Todo esto aplicado en un contexto real para valorar así su practicidad y resultados. Además, aprenderá otras metodologías innovadoras para obtener el máximo provecho del uso de la literatura en la enseñanza del inglés. **Base Previa:** El estudiante deberá tener dominio del idioma inglés tanto hablado como escrito, así como haber aprobado el curso ED0026 Didáctica de la Literatura infantil.

#### **I. OBJETIVOS (Esferas Cognitivas (c), de Destrezas (d) y Actitudinales (a))**

- a) GENERALES: El estudiante será capaz de:
- b) Promover el aprendizaje del inglés por medio de la literatura.(c y a)
- c) Utilizar la literatura para motivar y ofrecer un contexto con bajo nivel de ansiedad para el aprendizaje de la lengua. (c y a)
- d) Apreiciar el estilo literario de diferentes autores de literatura para niños.(a)
- e) Poner en práctica diferentes métodos para que el niño pueda enriquecer su vocabulario y moldear nuevas estructuras del lenguaje. (c y a)
- f) Escoger lecturas adecuadas al nivel del niño. (c)



**ESPECIFICOS:** Al finalizar el curso, el estudiantado será capaz de:

- a) Poder ofrecer al niño oportunidades para aprender de una manera libre de estrés, a través de actividades agradables, como cuentos, canciones y juegos a través de la literatura. (c)
- b) Brindar al niño una variedad de historias para que disfrute la lectura en la clase y en la casa. (c y a)
- c) Disfrutar enseñando la literatura. (a)
- d) Diseñar un programa para desarrollar en clase. (c)
- e) Aplicar en un grupo un planeamiento donde se destaque el uso de la literatura como herramienta de aprendizaje. (c y a)

**II. CONTENIDOS:** Se estudiarán los siguientes ejes temáticos:

1. Importancia de la literatura en la enseñanza para los niños.
2. Diferentes usos de la literatura infantil dentro de los cuales se abordará un componente ético.
3. Enfoques para el estudio y uso de la literatura infantil.
4. Literatura infantil, inteligencias múltiples y estilos de aprendizaje.
5. Relación literatura - aprendizaje del idioma inglés.
6. Escogencia del material que usaran los niños.
7. Elaboración de materiales y actividades educativas que promuevan el uso de la literatura infantil para la enseñanza del inglés.

**IV. METODOLOGÍA Y ACTIVIDADES**

La metodología del curso está centrada en la participación activa del estudiantado en clase. El estudiante será un constructor activo de su conocimiento y el docente será el facilitador de ese conocimiento. Se espera que cada estudiante se involucre en discusiones sobre los temas a estudiar, que aporte comentarios, análisis y críticas que enriquezcan el buen desarrollo de los contenidos del curso para así lograr un aprendizaje cooperativo. Dentro de las actividades principales a realizar están: presentaciones orales temáticas, propuestas educativas, confección de materiales didácticos, investigación de temas específicos, selección de obras literarias adecuadas para niños.

Es muy importante que los estudiantes realicen las lecturas de la materia anticipada a clases puesto que esto constituye el eje fundamental para que las lecciones se desarrollen satisfactoriamente en términos de participación en clase, evacuación de dudas, análisis de los contenidos del curso y evaluación del desempeño estudiantil en el rubro que corresponde a participación en clase.

**V. EVALUACIÓN**

**EVALUACIÓN SUMATIVA:**

- ✓ **Exámenes** - Se realizarán dos exámenes, un primer y segundo parcial de 20% (**40% en total**) sobre los contenidos del curso. Estos exámenes podrán tener la forma de la

tradicional prueba escrita o bien aplicaciones teórico-prácticas que aborden la comprensión crítica de contenidos del curso.

- ✓ **Presentación oral** - Se debe hacer una presentación oral de **15%** en parejas relacionada con alguno de los temas del curso. Para esta presentación, la pareja de estudiantes debe entregar la **versión en digital de la presentación** al docente. Dentro de los aspectos a evaluar están: a) **contenido**, b) **dominio de la lengua inglesa** (“language performance”: that is, pronunciation, fluency, content & grammar), c) **actividad evaluativa y materiales**. Cada uno de estos aspectos será especificado con anterioridad a la presentación en una hoja de evaluación. El rubro de dominio del inglés será evaluado individualmente.
- ✓ **Desarrollo de asignaciones y tareas dentro y fuera de clase** - Otro aspecto a evaluar en el curso es las asignaciones y el trabajo en clase, el cual tiene un valor de **15%**. Los elementos a contemplar para la asignación de la nota de este rubro son: **aporte de ideas** críticas sobre las lecturas hechas; **opiniones fundamentadas**; **ejemplos concretos**; puntos de vista que permitan el análisis académico de los contenidos que se van desarrollando en el curso a través de debates, **2 presentaciones cortas**, **discusiones** en clase; participación activa, eficaz y sustentada en la práctica y teoría en las actividades evaluativas hechas por los compañeros de clase en sus presentaciones orales. Las **pruebas** y **tareas** serán anunciadas; deben ser presentadas en clase para evaluar la participación individual y grupal respectiva.
- ✓ **Investigación aplicada** - Finalmente, en grupos de 4 estudiantes, se debe elaborar una investigación aplicada que abarca dos partes sobre la forma en que se aborda el estudio/uso de la literatura infantil en clases de inglés de contextos escolares específicos seleccionados cuyo valor es de **30%**. La misma debe ser presentada en clase. Esta investigación está compuesta por:

#### *Parte I (15%)*

- a) Justificación temática de lo que se pretende investigar y dar solución
- b) Marco teórico referencial
- c) Objetivos
- d) Metodología
- e) Instrumento(s) de recolección y medición de datos

#### *Parte II (15%)*

- f) Resultados y análisis de datos (*Conclusiones*)

- g) Recomendaciones abordando una propuesta educativa grupal en donde se utilice la literatura infantil como medio para la enseñanza del inglés.
- h) Esta propuesta debe contemplar al menos tres actividades con sus respectivos materiales y plan de lección que promuevan distintos estilos de aprendizajes e inteligencias y que integren la aplicación de principios teóricos estudiados en la solución de los problemas encontrados.
- i) Este trabajo debe ser presentado en clase con un plan de lección.

El profesor utilizará una hoja rúbrica evaluativa que valorará los aspectos de: a) contenido (aplicación teórica y explicaciones dadas), b) plan de clase, c) materiales y d) dominio de la lengua inglesa.

Para darle seguimiento a este trabajo se destinarán horas de clase que sirvan como asesoría al estudiantado. También están las horas de atención al estudiante para las consultas que surjan o bien para la revisión de avances que estudiantes quieran presentar.

### Resumen de la Evaluación Sumativa:

2 Exámenes parciales	40% (20% cada uno)
1 presentación oral	15%
1 investigación aplicada	30%
<u>2 Asignaciones + tareas</u>	<u>15%</u> (5% cada asignación)
Total	100%

### EVALUACIÓN FORMATIVA:

Por la naturaleza participativa de este curso, todas las actividades que se realizarán a lo largo del mismo son de carácter formativo por cuanto el estudiantado tiene oportunidad de monitorear su propio proceso de aprendizaje y realizar ajustes necesarios para lograr los objetivos propuestos a través de tales actividades.

### INFORMACION ADICIONAL

- No habrá exámenes o trabajos de reposición sin una justificación válida (como por ejemplo: enfermedad -con dictamen médico- o muerte de un familiar). Se debe presentar la documentación pertinente en un lapso de 8 días después de la ausencia como estipula el Reglamento de Régimen Académico Estudiantil.
- Todos los trabajos escritos deberán presentarse de forma impresa siguiendo con los lineamientos indicados previamente por el docente. Sin excepción toda asignación debe entregarse en la fecha indicada.
- Si se detectaran muestras de plagio, aunque se dieran por desconocimiento, el trabajo tendrá una nota de 0, y el alumno enfrentará las sanciones de la Universidad de Costa Rica. Se entiende por plagio, la presentación de ideas de alguna otra persona como propias (en forma

total o parcial), la omisión de citar las fuentes de las ideas no propias (aunque sean parafraseadas), y demás conductas que manifiesten deshonestidad intelectual.

- Se hará un examen de ampliación para aquellos estudiantes cuya nota final sea 6.0 o 6.5. Este examen se programará oportunamente y será de toda la materia estudiada en el curso. Si el estudiante aprueba este examen, su nota final será 7.0.

### **BIBLIOGRAFÍA OBLIGATORIA**

Anderson, Nancy. Elementary Children's Literature: Infancy through Age 13, 4/E. 4<sup>th</sup> ed. Boston: Pearson Higher Edu. 2013. Print.

809.892.82 A548e4 -- Biblioteca Arturo Agüero Chaves, San Ramón.

Short, Kathy; Lynch-Brown, Carol and Tolimson, Carl M. Essentials of Children Literature. 8<sup>th</sup> ed. United Kingdom: Pearson Higher Edu. 2014. Print.

809.892.820.711 S559e8 -- Biblioteca Arturo Agüero Chaves, San Ramón.

Yopp, Hallie K.; and Yopp, Ruth H. Literature-Based Reading Activities: Engaging Students with Literary and Informational Texts. 6<sup>th</sup> ed. United Kingdom: Pearson Higher Edu. 2014. Print.

372.640.44 Y59L6 -- Biblioteca Arturo Agüero Chaves, San Ramón.

**ANTOLOGÍA DEL CURSO**- Material recopilado por la profesora Ileana Molina y el profesor Mauricio Montero.

### **V. BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA**

Goshn, I. Caring Kids: Social Responsibility through Literature. Beirut: Dar El. Lilmalayin. 1999. Print.


Hill, J. Using Literature in Language Teaching. London: Macmillan. 1986. Print.

Pinsent, P. Children's Literature and the Politics of Equality. London: David Fulton. 1996. Print.

**Además se buscare material de apoyo en periódicos y revistas científicas electrónicas**

### CRONOGRAMA - IO 5530 - LITERATURA INFANTIL EN INGLÉS - II- 2019

\*Cronograma tentativo, los contenidos que se desarrollarán durante el semestre están sujetos a cambios según lo estime el docente del curso, esto de acuerdo a las necesidades de los estudiantes, así como situaciones propias del curso.

WEEKS + dates	EVALUATION	CONTENTS ( <i>Topics + page references</i> )	
1) <b>AUGUST</b> 12 - 16	Diagnostic writing	1- <b>Introduction:</b> Literature & the child + questionnaire	P. 5-35 + Glossary of Lit terms, p. 343-351
2) 19 - 23		2- Language Development and Literature + questionnaire	Criteria P. 97-107 Nonfiction P. 126-140 -
3) 26- <b>30</b>	<b>HOLIDAY</b>	<b>(Aug. 30<sup>th</sup> - Entrance of saints)</b>	<b>NO CLASS</b>
4) <b>SEPTEMBER</b> 02 - 06.		3- Introduction: "Trade and Plum-cake forever" (1-9) - Voices of the nursery & the playground (15-23) - Voices of Nonsense (64-74) Alice - Voices of childhood (88-95) * <b>Poetry</b> (84-112)	Poems of nature 125-129 Poems of reflection 149-158 The Voices of children 159-161
5) 9 - 13		4- <b>Picture books</b> (150-161;173-176) 5- <b>Fables</b> (227-244;244-247) <b>Traditional Lit.</b> (Chap. 6, p. 107-121 + chap. 5, p. 82-97)	- Picture books: 93-96 // 63-82. - Fables:107-112 // 113-114 (+ <i>PDF doc: Aesop's Fables</i> )
6) 16 - 20	<b>Poem Analysis (5%)</b> - <i>individually</i>	6- <b>Folktales</b> (218-243, 248-249) // 245-251; 340-493 Peter Pan, Dumbo	111-113 // 91-107 Movie: <b>The BFG</b>
7) 23 - 27		7- <b>Myths, Legends</b> (250-259) and <b>Sacred Writings</b> (475-559)	114-121
8) <b>OCTOBER</b> 30 Set. - 04 Oct.	Research presentation- Part I - Proposal- <i>in groups</i> (15%)	8- Myths, Legends and Sacred Writings (402-536)	<b>Archetypes</b> (185-190) Movie: <b>LEGEND</b>
9) 07 - 11		9- <b>Tales:</b> Blue Beard (11-44), & others (285-300). <b>Epics</b> and <b>romances</b> (562-625); 667-755	
10) 14 - 18	<b>MIDTERM I</b> (20%)		
11) 21 to 25		10- Literature in the classroom (1)	P. 45-86
12) <b>NOVEMBER</b> 28 Oct.- 01 Nov	<b>Folktale &amp; Fable analysis</b> - <i>in pairs</i> (15%)	11- Literature in the classroom(2): Teaching Reading through Lit.	P. 320-341
13) 04. - 08		12- <b>FICTION:</b> 11 <b>Realistic</b> and <b>Historical fiction</b> p. 665-755	146-163 // 165-191 (389-694) ?
14) 11 - 15	<b>Lit. in the Classroom</b> Presentation- <i>indiv.</i> - <b>Myth, Legend, or Sacred W.</b> (5%)	13- <b>FICTION:</b> 12 <b>Thresholds</b> and <b>Frontiers: Fantasy</b> and <b>Science Fiction</b> (278-310); 807-940	<b>Modern Fantasy</b> Chapter 7: 123-144 // Chapter 6: 114-170
15) 18 - 22		14- <b>NONFICTION:</b> the Real and Changing World (947- 949) +	<b>Biography</b> (950-1029)
16) 25 - 29	Research presentation - <b>Part II</b> - Results- <i>in groups</i> (15%)	15- Culturally Diverse Lit. (171- 200)	
17) <b>DECEMBER</b>	<b>MIDTERM II</b> (25%)		

02 - 06			
18) 09 - 13		<b>GRADES</b>	
19) 16 - 20	Ampliación		